

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 263

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 56

5 ta' Ottubru 2013

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

2013/482/UE:

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill tat-30 ta' Settembru 2013 dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed mill-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kumitat Kongunt stabbilit bl-Artikolu 11 tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar il-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiċi ta' prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel, fir-rigward tal-adozzjoni tar-regoli ta' proċedura tal-Kumitat Kongunt 1

REGOLAMENTI

- ★ Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 953/2013 tas-26 ta' Settembru 2013 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni 4
- ★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 954/2013 tal-4 ta' Ottubru 2013 li jikkoreġi l-verżjonijiet biċ-Ċek u bil-Pollakk tar-Regolament (KE) Nru 828/2009 li jistpula r-regoli ddettaljati ta' applikazzjoni għas-snuq 2009/2010 sal-2014/2015 għall-importazzjoni u r-raffinar tal-prodotti taz-zokkor li jinsabu taht l-intestatura tariffarja 1701 taht ftehimiet preferenzjali 6
- ★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 955/2013 tal-4 ta' Ottubru 2013 li japprova l-propikonażol bħala sustanza attiva eżistenti għall-użu fil-prodotti bijoċidali għall-prodotti tat-tip 9 ⁽¹⁾ 7

Prezz: EUR 3

(Ikompili fil-paġna li jmiss)

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 956/2013 tal-4 ta' Ottubru 2013 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 rigward il-pagament tal-ghaj-nuna lill-organizzazzjonijiet tal-produtturi fis-settur tal-frott u l-haxix** 9

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 957/2013 tal-4 ta' Ottubru 2013 għar-registrazzjoni ta' denominazzjoni fir-registru tad-denominazzjoni protetta tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Bamberger Hörnla/Bamberger Hörnle/Bamberger Hörnchen (IGP)]** 11

- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 958/2013 tal-4 ta' Ottubru 2013 li jistabilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 13

DEĊIŻJONIJIET

2013/483/UE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill tat-30 ta' Settembru 2013 dwar l-applikazzjoni tar-Regolament Nru 41 tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti dwar dispożizzjonijiet uniformi li jikkoncernaw l-approvazzjoni tal-muturi fir-rigward tal-istorbju ⁽¹⁾** 15

2013/484/UE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill tat-30 ta' Settembru 2013 li tahtar membru Spanjol fil-Kumitat tar-Reġjuni** 17

ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABILITI PERMEZZ TA' FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

2013/485/UE:

- ★ **Deċiżjoni Nru 3/2013 tal-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE tat-30 ta' Lulju 2013 li tahtar il-membri tal-Bord Eżekuttiv taċ-Ċentru għall-Iżvilupp tal-Intrapriża (ĊŽI)** 18

Rettifika

- ★ **Rettifika għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 623/2013 tas-27 ta' Ġunju 2013 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1238/95 rigward il-piżijiet pagabbli lill-Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti (GU L 177, 28.6.2013)** 20



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

II

(Atti mhux leġislattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-30 ta' Settembru 2013

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed mill-Unjoni Ewropea fi ħdan il-Kumitat Kongunt stabbilit bl-Artikolu 11 tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar il-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici ta' prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel, fir-rigward tal-adozzjoni tar-regoli ta' proċedura tal-Kumitat Kongunt

(2013/482/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar il-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici ta' prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾ ("il-Ftehim") daħal fis-sehh fl-1 ta' April 2013.
- (2) L-Artikolu 11 tal-Ftehim jistabbilixxi Kumitat Kongunt, li fost affarijiet oħra, għandu jiżgura li l-Ftehim jahdem kif suppost.
- (3) Skont l-Artikolu 11(2) tal-Ftehim, il-Kumitat Kongunt jiddetermina r-regoli ta' proċedura tiegħu stess.
- (4) Il-pożizzjoni tal-Unjoni fi ħdan il-Kumitat Kongunt, fir-rigward tal-adozzjoni tar-regoli ta' proċedura ta' dak il-Kumitat Kongunt, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni mehmuż,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata mill-Unjoni fi ħdan il-Kumitat Kongunt stabbilit bl-Artikolu 11 tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar il-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici ta' prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel, fir-rigward tal-adozzjoni tar-regoli ta' proċedura ta' dak il-Kumitat Kongunt, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt, mehmuż ma' din id-Deċiżjoni.

Korrezzjonijiet tekniċi minuri għall-abbozz tad-Deċiżjoni jistgħu jiġu miftiehma mir-rappreżentanti tal-Unjoni fil-Kumitat Kongunt mingħajr deċiżjoni ulterjuri tal-Kunsill.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Settembru 2013.

Għall-Kunsill

Il-President

L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ ĠU L 10, 15.1.2013, p. 3.

ABBOZZ

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT

ta' ...

dwar l-adozzjoni tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu

IL-KUMITAT KONĠUNT,

Wara li kkunsidra l-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici tal-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel, u b'mod partikolari l-Artikolu 11 tiegħu,

Billi dak il-Ftehim daħal fis-seħh nhar l-1 ta' April 2013,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1***Kapijiet tad-Delegazzjoni**

1. L-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova ("il-Partijiet"), għandhom jaħtru Kap ta' Delegazzjoni kull wiehed, li għandu jkun il-persuna ta' kuntatt rigward il-materji kollha marbutin mal-Kumitat.

2. Kull Kap tad-Delegazzjoni jista' jiddelega l-funzjonijiet kollha tiegħu ta' Kap tad-Delegazzjoni jew xi whud minnhom lil deputat innominat, u f'dan il-każ kwalunkwe referenza li ssir wara għall-Kap tad-Delegazzjoni tkun tapplika bl-istess mod għad-deputat innominat.

*Artikolu 2***Presidenza**

1. Il-kariga tal-Presidenza tal-Kumitat għandha talterna minn idejn il-Kap tad-Delegazzjoni ta' wahda mill-Partijiet għal idejn il-Kap tal-Parti l-oħra, għal perjodu ta' sena kalendarja.

2. Il-Presidenza għandu jkollha r-responsabbiltà tal-karigi segretarjali tal-Kumitat.

*Artikolu 3***Laqgħat**

1. Il-Presidenza għandha tiffissa d-data u l-post jew, fil-każ li l-laqgħat isiru b'mezzi elettronici, l-arrangamenti tekniċi, tal-laqgħat bi qbil mal-Kap tad-Delegazzjoni l-iehor. Il-President u l-Kap tad-Delegazzjoni l-iehor, meta jiftiehm u dwar id-data u l-post tal-laqgħa, għandhom josservaw ir-rewiżit li jorganizzaw laqgħa fi żmien 90 jum.

2. Fejn iż-żewġ partijiet jaqblu, il-laqgħat tal-Kumitat Kongunt jistgħu jattenduhom esperti li huma kapaċi jforu informazzjoni speċifika mitluba.

3. Sakemm ma jkunx hemm qbil kongunt mod iehor, il-laqgħat tal-Kumitat ma għandhomx ikunu pubbliċi.

*Artikolu 4***Korrispondenza**

1. Kull korrispondenza lill-Kumitat jew għalih għandha tiġi indirizzata lill-President tal-Kumitat. Dan tal-aħħar għandu

jgħaddi kopja tal-korrispondenza kollha marbuta mal-Kumitat lill-Kap tad-Delegazzjoni l-iehor, lill-Kap tal-Missjoni tal-Moldova fi Brussell u lill-Kap tad-Delegazzjoni tal-UE f'Chisinau.

2. Il-korrispondenza bejn il-President u l-Kap tad-Delegazzjoni l-iehor tista' ssir permezz ta' kwalunkwe mezz bil-miktub, inkluża l-posta elettronika.

*Artikolu 5***Aġendi għal-laqgħat**

1. Il-Presidenza għandha tfassal l-abbozz tal-aġenda qabel kull laqgħa. L-abbozz tal-aġenda għandu jintbagħat lill-Kap tad-Delegazzjoni l-iehor mhux aktar tard minn 20 jum tax-xogħol qabel il-bidu tal-laqgħa. L-abbozz tal-aġenda ċċirkolat mill-President għandu jinkludi kwalunkwe punt kopert mill-Artikolu 11(3) tal-Ftehim, magħżul mill-President.

2. Il-Kapjijiet tad-Delegazzjoni jistgħu jitolbu punti addizzjonali koperti mill-Artikolu 11(3) sa mhux inqas minn 10 ijiem tax-xogħol qabel il-bidu tal-laqgħa, u l-Presidenza għandha tinkludihom fl-abbozz tal-aġenda.

3. L-abbozz finali tal-aġenda għandu jiġi ċċirkolat lill-Kap ta' Delegazzjoni l-iehor mill-President mhux aktar tard minn hamest ijiem tax-xogħol qabel il-bidu tal-laqgħa.

4. L-aġenda għandha tiġi adottata bi qbil kongunt mill-President u mill-Kap ta' Delegazzjoni l-iehor fil-bidu ta' kull laqgħa. Punti oħra għajr dawk li jidhru fl-abbozz tal-aġenda jistgħu jiżiedu fl-aġenda jekk jintlaħaq qbil dwar dan min-naħa tal-Presidenza u l-Kap tad-Delegazzjoni l-iehor.

*Artikolu 6***Adozzjoni ta' strumenti**

1. Id-deċiżjonijiet tal-Kumitat fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 11(2) tal-Ftehim għandhom jiġu indirizzati lill-Partijiet u għandhom jinkludu l-firem tal-Presidenza u tal-Kap tad-Delegazzjoni l-iehor.

2. Kull wahda mill-Partijiet tista' tiddeciedi li tippubblika kwalunkwe deċiżjoni adottata mill-Kumitat.

*Artikolu 7***Proċedura bil-miktub**

1. Deċiżjoni mill-Kumitat tista' tiġi adottata permezz ta' proċedura bil-miktub meta l-Presidenza u l-Kap tad-Delegazzjoni l-iehor jkun qablu dwar dan.

2. Il-Kap tad-Delegazzjoni li jipproponi l-użu tal-proċedura bil-miktub għandu jissottometti l-abbozz ta' deċiżjoni lill-Kap tad-Delegazzjoni l-iehor. Il-Kap tad-Delegazzjoni l-iehor għandu jwieġeb, filwaqt li jindika jekk jaċċetta jew le l-abbozz, jekk jipproponix xi emendi, jew jekk jitlobx aktar żmien ta' riflessjoni. Jekk l-abbozz jiġi adottat, dan għandu jiġi ffinalizzat skont l-Artikolu 6(1).

Artikolu 8

Minuti

1. Il-Presidenza għandha tfassal l-abbozz tal-minuti ta' kull laqgħa u tissottomettihom lill-Kap tad-Delegazzjoni l-iehor fi żmien 20 jum tax-xogħol minn dakinhar tal-laqgħa. L-abbozz tal-minuti għandu jiddikjara r-rakkomandazzjonijiet magħmula u jista' wkoll jinnota kwalunkwe konkluzjoni oħra milhuqa. Il-Kap tad-Delegazzjoni l-iehor għandu jaqbel mal-abbozz, jew jissottometti l-emendi li jipproponi. Malli jintlaħaq qbil dwar l-abbozz tal-minuti, għandhom jiġu ffirmati żewġ kopji originali

mill-Presidenza u mill-Kap tad-Delegazzjoni l-iehor. Kopja oriġinali tal-minuti għandha tinzamm mill-Presidenza u l-oħra mill-Kap tad-Delegazzjoni l-iehor.

2. Fil-każ li ma jintlaħaqx qbil dwar il-minuti qabel ma tiġi organizzata l-laqgħa li jkun imiss, il-minuti għandhom jiddokumentaw l-abbozz imfassal mill-Presidenza li miegħu għandhom jiġu annessi l-emendi proposti sottomessi mill-Kap tad-Delegazzjoni l-iehor.

Artikolu 9

Spejjeż

Kull parti għandha tkun responsabbli għall-ispejjeż li ġġarrab biex tiegħu sehem fil-laqgħat tal-Kumitat.

Artikolu 10

Kunfidenzjalità

Id-deliberazzjonijiet tal-Kumitat għandhom ikunu kunfidenzjali.

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 953/2013

tas-26 ta' Settembru 2013

li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Is-subintestatura HS 852851 fl-Anness I għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 ⁽¹⁾ tinkludi monitors, għajr monitors b'tubu katodiku (CRT), ta' tip li jintuza biss jew prinċipalment f'sistema awtomatika għal ipproċessar ta' dejta tal-intestatura 8471. Monitors minbarra dawk tat-tip użati biss jew prinċipalment f'sistema awtomatika għall-ipproċessar ta' dejta tal-intestatura 8471 huma kklassifikati taht is-subintestatura HS 852859.
- (2) Skont il-kazistika stabbilita tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾, il-klassifikazzjoni ta' monitors jew taht HS subintestatura 852851 jew 852859 għandha tkun ibbażata fuq evalwazzjoni kumplessiva tal-karatteristiċi u l-proprietajiet oġġettivi ta' kull monitor partikolari.
- (3) Minhabba l-konvergenza tat-teknoloġiji diġitali, sar diffiċli hafna biex jiġi determinat, b'referenza għal sempliċement karatteristiċi tekniċi, jekk monitor partikolari huwiex ta' tip użat biss jew prinċipalment f'sistema awtomatika għal ipproċessar ta' dejta tal-intestatura 8471. B'mod partikolari, l-iżgurar li l-klassifikazzjoni korretta u uniformi ta'

displays b'pannelli ċatti li jstgħu juru, b'livell aċċettabbli ta' funzjonalità, sinjali kemm minn sistemi awtomatiċi għall-ipproċessar tad-dejta kif ukoll minn sorsi oħra sar teknikament impossibbli.

- (4) Sabiex jiġi żgurat l-iżvilupp razzjonali tal-produzzjoni u l-espansjoni tal-konsum fi hdan it-territorju tal-Unjoni u jiġi promoss il-kummerċ bejn Stati Membri u pajjiżi terzi, huwa fl-interess kemm tal-konsumaturi tal-Unjoni kif ukoll tal-industrija tal-Unjoni li tinghata eżenzjoni mid-dazju għal monitors imsemmija hawn fuq.
- (5) L-Anness I għar-Regolament (KEE) Nru 2658/87 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. L-Anness I għar-Regolament (KEE) Nru 2658/87 huwa emendat kif stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
2. L-emendi għas-subintestaturi NM previsti f'dan ir-Regolament għandhom ikunu applikabbli bhala subintestaturi TARIC sal-31 ta' Diċembru 2013.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Settembru 2013.

Għall-Kunsill

Il-President

E. GUSTAS

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni (ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1).

⁽²⁾ Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tad-19 ta' Frar 2009 fil-Każ C-376/07, Staatssecretaris van Financiën v Kamino International Logistics BV. ([2009] Ġabra I-1167).

ANNEX

Fit-Tieni Parti, Taqsima XVI, Kapitolu 85 tal-Anness I tar-Regolament (KEE) Nru 2658/87 ir-ringieli għall-kodiċi NM 8528 59, 8528 59 10, 8528 59 40 u 8528 59 80 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"8528 59	-- Ohrajn:		
	-- -- Displays b'Pannelli Ċatti li jistgħu juru sinjali minn magni awtomatiċi għall-ipproċessar tad-dejta b'livell accettabbli ta' funzjonalità:		
8528 59 20 ⁽¹⁾	-- -- -- Monokrom	14 ⁽⁵⁾	p/st
	-- -- -- Kulur:		
8528 59 31 ⁽²⁾	-- -- -- -- Bi skrin b'teknoloġija tal-kristalli likwidi (LCD)	14 ⁽⁵⁾	p/st
8528 59 39 ⁽³⁾	-- -- -- -- Ohrajn	14 ⁽⁵⁾	p/st
8528 59 70 ⁽⁴⁾	-- -- Ohrajn	14	p/st.

⁽¹⁾ Kodiċi TARIC 8528 59 10 20

⁽²⁾ Kodiċi TARIC 8528 59 40 91

⁽³⁾ Kodiċi TARIC 8528 59 80 91

⁽⁴⁾ Kodiċi TARIC 8528 59 10 90, 8528 59 40 99 u 8528 59 80 99

⁽⁵⁾ Rata awtonoma ta' dazju: B'xejn"

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 954/2013

tal-4 ta' Ottubru 2013

li jikkoreġi l-verżjonijiet biċ-Ċek u bil-Pollakk tar-Regolament (KE) Nru 828/2009 li jistpula r-regoli ddettalġati ta' applikazzjoni għas-snin tas-suq 2009/2010 sal-2014/2015 għall-importazzjoni u r-raffinar tal-prodotti taz-zokkor li jinsabu taħt l-intestatura tariffarja 1701 taħt ftehimiet preferenzjali

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 156 tiegħu, flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1528/2007 tal-20 ta' Dicembru 2007 li japplika l-arranġamenti għall-prodotti li joriġinaw f'ċerti stati li huma parti mill-Grupp ta' Stati Afrikani, Karibej u Paċifiċi (AKP) previsti fi ftehim li jstabbilixxu, jew li jwasslu biex jiġu stabbiliti, Ftehim ta' Shubija Ekonomika ⁽²⁾, u partikolarment l-Artikolu 9(5) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 978/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li japplika skema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 732/2008 ⁽³⁾, u partikolarment l-Artikolu 18(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Hemm żball fil-verżjonijiet biċ-Ċek u bil-Pollakk tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 828/2009 ⁽⁴⁾, u b'mod aktar preċiż fl-Artikolu 11(1) tiegħu.

- (2) Hemm żball ieħor fil-verżjoni bil-lingwa Pollakka ta' dak ir-Regolament, b'mod iktar preċiż fil-Parti II tal-Anness I tiegħu.

- (3) Dawn l-iżbalji għandhom jiġu kkoreġuti b'effett mid-dhul fis-seħh tar-Regolament (KE) Nru 828/2009. L-obbligu impost mill-Artikolu 11(1) tal-verżjonijiet ta' dak ir-Regolament biċ-Ċek u bil-Pollakk fuq kull detentur ta' liċenzja tal-importazzjoni għaz-zokkor għandu jiġi rtirat b'mod retroattiv minhabba li dan għandu jiġi limitat għad-detentur oriġinali tal-liċenzja biss.

- (4) Ir-Regolament (KE) Nru 828/2009 għandu għalhekk jiġi kkoreġut skont dan.

- (5) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Dan jikkonċerna biss il-verżjonijiet biċ-Ċek u bil-Pollakk.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika b'effett mill-14 ta' Settembru 2009.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Ottubru 2013.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 348, 31.12.2007, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 303, 31.10.2012, p. 1.

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 828/2009 tal-10 ta' Settembru 2009 li jistpula r-regoli ddettalġati ta' applikazzjoni għas-snin tas-suq 2009/2010 sal-2014/2015 għall-importazzjoni u r-raffinar tal-prodotti taz-zokkor li jinsabu taħt l-intestatura tariffarja 1701 taħt ftehimiet preferenzjali (ĠU L 240, 11.9.2009, p. 14).

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 955/2013

tal-4 ta' Ottubru 2013

li japprova l-propikonazol bhala sustanza attiva ezistenti għall-użu fil-prodotti bijoċidali għall-prodotti tat-tip 9

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar it-tqeghid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali ⁽¹⁾, u partikolarment it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 89(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1451/2007 tal-4 ta' Diċembru 2007 dwar it-tieni fażi tal-programm ta' hidma ta' 10 snin imsemmi fl-Artikolu 16(2) tad-Direttiva 98/8/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward it-tqeghid fis-suq ta' prodotti bijoċidali ⁽²⁾ jstabbilixxi lista ta' sustanzi attivi li għandhom jiġu vvalutati, bil-għan li possibbilment jiġu inklużi fl-Anness I, IA jew IB għad-Direttiva 98/8/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾. Din il-lista tinkludi l-propikonazol.
- (2) Skont ir-Regolament (KE) Nru 1451/2007, il-propikonazol ġie evalwat skont l-Artikolu 11(2) tad-Direttiva 98/8/KE għall-użu fi prodotti tat-tip 9, fibra, ġilda, gomma u materjali polimerizzati preservattivi, kif iddefiniti fl-Anness V għal dik id-Direttiva, li jikkorrispondu mal-prodotti tat-tip 9 kif definit fl-Anness V għar-Regolament (UE) Nru 528/2012.
- (3) Il-Finlandja nhatret bhala l-Istat Membru Referent u ressqet ir-rapport tal-awtorità kompetenti, flimkien ma' rakkomandazzjoni, lill-Kummissjoni fil-11 ta' Frar 2011 skont l-Artikolu 14(4) u (6) tar-Regolament (KE) Nru 1451/2007.
- (4) Ir-rapport tal-awtorità kompetenti ġie rrevedut mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni. Skont l-Artikolu 15(4) tar-Regolament (KE) Nru 1451/2007, ir-riżultati tal-analiżi

ġew inkorporati, fi hdan il-Kumitat Permanenti dwar il-Prodotti Bijocidali fit-12 ta' Lulju 2013, f'rapport ta' valutazzjoni.

- (5) Mir-rapport ta' valutazzjoni jidher li l-prodotti bijoċidali użati għall-prodotti tat-tip 9 u li fihom il-propikonazol jistgħu jiġu preżunti li jissodisfaw ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 5 tad-Direttiva 98/8/KE.
- (6) Għaldaqstant huwa xieraq li jiġi approvat il-propikonazol għall-użu fil-prodotti bijoċidali għall-prodotti tat-tip 9.
- (7) Billi l-evalwazzjoni ma indirizzatx in-nanomaterjali, l-approvazzjoni m'għandhiex tkopri tali materjali skont l-Artikolu 4(4) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012.
- (8) Perjodu ta' żmien raġonevoli għandu jithalla jgħaddi qabel sustanza attiva tkun approvata, sabiex l-Istati Membri, il-partijiet interessati, u l-Kummissjoni fejn xieraq, jippreparaw irwieghom biex jissodisfaw ir-rekwiżiti l-godda li jirriżultaw.
- (9) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Prodotti Bijocidali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Skont l-ispeċifikazzjonijiet u l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness għal dan ir-Regolament, il-propikonazol għandu jiġi approvat bhala sustanza attiva għall-użu fil-prodotti bijoċidali għall-prodotti tat-tip 9.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Ottubru 2013.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 167, 27.6.2012, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 325, 11.12.2007, p. 3.

⁽³⁾ ĠU L 123, 24.4.1998, p. 1.

ANNEX

Isem Komuni	Isem tal-IUPAC Numri ta' Identifikazzjoni	Grad minimu tal-purezza tas-sustanza attiva ⁽¹⁾	Data tal-approvazzjoni	Data ta' Skadenza tal-approvazzjoni	Tip ta' prodotti	Kundizzjonijiet specifici ⁽²⁾
Propikonazol	1-[[2-(2,4-dichlorophenyl)-4-propyl-1,3-dioxolan-2-yl]methyl]-1H-1,2,4-triazole Nru tal-KE: 262-104-4 Nru tal-CAS: 60207-90-1	930 gm/kg	It-1 ta' Ġunju 2015	Il-31 ta' Mejju 2025	9	<p>Il-valutazzjoni tal-prodott għandu jagħti attenzjoni partikolari fuq l-esponimenti, ir-riskji u l-effikaċja marbuta ma' xi użu kopert minn applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni, iżda mhux indirizzata fil-valutazzjoni tar-riskju fil-livell tal-Unjoni tas-sustanza attiva.</p> <p>L-awtorizzazzjonijiet huma soġġetti għal din il-kundizzjoniji:</p> <p>Għandhom jiġu stabbiliti proċeduri operattivi sikuri u miżuri organizzattivi adegwati għall-utenti industrijali jew professjonali. Il-prodotti għandhom jiġu użati bit-tagħmir protettiv personali adegwat fejn l-esponiment ma jkunx jista' jnitnaqqas għal livell aċċettabbli b'mezzi oħrajn.</p> <p>Fejn l-oġġett ittrattat ikun ġie ttrattat bi, jew intenzjonalment jinkorpora l-propikonazol, u fejn dan ikun neċessarju minhabba l-possibbiltà ta' kuntatt mal-ġilda kif ukoll tar-rilaxx ta' propikonazol taħt il-kundizzjonijiet normali tal-użu, il-persuna responsabbli għat-tqeghid tal-oġġett ittrattat fis-suq għandha tiżgura li t-tikketta tipprovdi informazzjoni dwar ir-riskju ta' sensitizzazzjoni tal-ġilda, kif ukoll l-informazzjoni msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 58(3) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012.</p>

⁽¹⁾ Il-purezza indikata f'din il-kolonna kienet il-grad minimu ta' purezza tas-sustanza attiva użata għall-evalwazzjoni li saret skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 528/2012. Is-sustanza attiva fil-prodott imqiegħed fis-suq tista' tkun ta' purezza ugwali jew differenti, jekk tkun għet ippruvata teknikament ekwivalenti għas-sustanza attiva evalwata.

⁽²⁾ Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji komuni tal-Anness VI tar-Regolament (UE) Nru 528/2012, il-kontenut u l-konkluzjonijiet tar-rapporti ta' valutazzjoni huma disponibbli fuq is-sit elettroniku tal-Kummissjoni: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 956/2013

tal-4 ta' Ottubru 2013

li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 rigward il-pagament tal-ghajjnuna lill-organizzazzjonijiet tal-produtturi fis-settur tal-frott u l-haxix

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 103h, flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2011 ⁽²⁾ jipprevedu l-ghajjnuna finanzjarja mill-Unjoni għal organizzazzjonijiet ta' produtturi ta' frott u hxejjex.
- (2) B'sentenza tat-30 ta' Mejju 2013, fil-każi kongunti T-454/10 u T-482/11 ⁽³⁾ il-Qorti Ġenerali annullat it-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 52(2a) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 ⁽⁴⁾ u l-Artikolu 50(3) ekwivalenti tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 rigward il-kalkolu tal-valur tal-produzzjoni ta' frott u haxix ikkummerċjalizzati maħsubin għall-ipproċessar. Il-Qorti Ġenerali annullat ukoll l-Artikolu 60(7) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 dwar l-eligibbiltà ta' azzjonijiet skont programmi ta' thaddim, rigward l-investimenti u l-azzjonijiet marbutin mat-trasformazzjoni ta' frott u hxejjex fi frott u hxejjex ipproċessati.
- (3) Is-sentenza tal-Qorti Ġenerali żammet l-effetti tad-dispożizzjoni dwar il-kalkolu tal-valur tal-produzzjoni kummerċjalizzata biss safejn il-pagamenti rilevanti jkun saru diġà sad-data tal-hruġ tas-sentenza. B'konsegwenza ta' dan, l-Isati Membri jista' jkun li ssospendew jew ittardjaw il-pagamenti sal-adozzjoni ta' regoli godda li jissostitwixxu dawk annullati, jew sakemm ikun hemm appell li jkollu effett ta' sospensjoni.
- (4) Il-Kummissjoni ddecidiet li tagħmel appell kontra s-sentenza tal-Qorti Ġenerali fil-każijiet imsemmijin hawn fuq. L-appell tressaq quddiem il-Qorti tal-Unjoni Ewropea fit-12 ta' Awwissu 2013. Sakemm tinqata' s-sentenza tal-Qorti dwar l-appell, u sakemm ma tistipulax mod iehor il-Qorti, l-effetti tas-sentenza tal-Qorti Ġenerali huma sospizi.
- (5) L-Artikolu 70 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula li l-ghajjnuna lill-organizzazzjonijiet tal-produtturi trid tithallas sal-15 ta' Ottubru tas-sena ta' wara s-sena tal-implimentazzjoni tal-programm ta' thaddim. Jekk l-ghajjnuna tithallas wara din id-data, għandu japplika t-tnaqqis stipulat fl-Artikolu 9 tar-Regolament ta' tal-Kummissjoni (KE) Nru 883/2006 ⁽⁵⁾.
- (6) Għalhekk jixraq li jiġi estiz il-limitu taż-żmien biex l-Istati Membri jhallsu l-ghajjnuna finanzjarja lill-Unjoni għall-programmi tat-thaddim ikkoneċernati rigward is-sena ta' implimentazzjoni 2012, biex jitqies li sakemm għamlet it-talba tal-appell il-Kummissjoni, jista' jkun li l-Istati Membri ssospendew l-ipproċessar tal-applikazzjonijiet għall-pagament matul dan il-perjodu.
- (7) Għalhekk jixraq li r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jiġi emendat skont dan.
- (8) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 70 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, għandu jiddahhal il-paragrafu li ġej:

"Izda l-ghajjnuna għall-programmi implementati fis-sena 2012 rigward frott u hxejjex maħsubin għall-ipproċessar ma jistgħux jithallsu aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2013."

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fis-seba' jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 għas-setturi tal-frott u l-haxix u tal-frott u l-haxix ipproċessat (ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1).

⁽³⁾ L-Associazione Nazionale degli Industriali delle Conserve Alimentari Vegetali (Anicav) (T-454/10) u l-Agrupación Española de Fabricantes de Conservas Vegetales (Agrupación) et al. (T482/11) vs Il-Kummissjoni Ewropea; (Għadu mhux ippubblikat fil-Gabra).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Diċembru 2007 li jstabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2201/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u hxejjex (ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 883/2006 tal-21 ta' Ġunju 2006 li jistipula l-modalitajiet ta' implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005, rigward iż-żamma tal-kotba tal-aġenziji tal-hlas, id-dikjarazzjonijiet tal-ispejjeż u tad-dhul u l-kundizzjonijiet ta' hlas lura tal-ispejjeż fil-qafas tal-EAGF u tal-EAFRD (ĠU L 171, 23.6.2006, p. 1).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Ottubru 2013.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 957/2013

tal-4 ta' Ottubru 2013

ghar-registrazzjoni ta' denominazzjoni fir-registru tad-denominazzjoni protetta tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Bamberger Hörnla/Bamberger Hörnle/Bamberger Hörnchen (IGP)]

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u partikolarment il-paragrafu 2 tal-Artikolu 52 tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 hassar u ssostitwixxa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjonijiet tal-orġini għal prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel ⁽²⁾.

(2) Skont l-Artikolu 6, il-paragrafu 2 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, l-applikazzjoni tal-Ġermanja biex tiddaħhal fir-registru d-denominazzjoni «Bamberger Hörnla»/«Bamberger Hörnle»/«Bamberger Hörnchen», giet ippubblikata f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽³⁾.

(3) L-Assoċjazzjoni «Arche Noah», li tinsab f'Schiltern fl-Awstrija, opponiet ir-registrazzjoni ta' din id-denominazzjoni. B'konformità mal-Artikolu 7, il-paragrafu 3, tar-Regolament (KE) nru 510/2006, il-Kummissjoni madankollu, qieset li din l-oppożizzjoni hija inammissibbli, minhabba li giet ippreżentata direttament lill-Kummissjoni, bi ksur għalhekk il-Paragrafu 2 tal-Artikolu 7, it-tieni subparagrafu tal-istess regolament, li jirrikjedi preżentazzjoni permezz tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.

(4) Id-denominazzjoni «Bamberger Hörnla»/«Bamberger Hörnle»/«Bamberger Hörnchen» għalhekk trid tiġi rreġistrata,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-denominazzjoni msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament hija b'dan irreġistrata.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Ottubru 2013.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽³⁾ ĠU C 283, 19.9.2012, p. 18.

ANNEX

Prodotti agricoli maħsuba għall-konsum uman elenkati fl-Anness I tat-Trattat:

Il-kategorija 1.6. Frott, ħxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati

IL-ĠERMANJA

Bamberger Hörnle/Bamberger Hörnle/Bamberger Hörnchen (IGP)

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 958/2013

tal-4 ta' Ottubru 2013

li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament dwar l-OKS unika) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom

il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.

- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull gurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Ottubru 2013.

Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	MK	55,8
	ZZ	55,8
0707 00 05	MK	40,0
	TR	111,1
	ZZ	75,6
0709 93 10	TR	128,2
	ZZ	128,2
0805 50 10	AR	114,4
	CL	90,0
	IL	107,9
	TR	85,7
	ZA	124,4
	ZZ	104,5
0806 10 10	BR	230,7
	MK	27,7
	TR	141,2
	ZZ	133,2
0808 10 80	AR	101,5
	BA	90,5
	BR	98,4
	CL	112,6
	NZ	136,7
	US	119,2
	ZA	134,6
	ZZ	113,4
0808 30 90	AR	201,1
	CL	199,9
	CN	86,3
	TR	131,0
	ZA	165,9
	ZZ	156,8

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-30 ta' Settembru 2013

dwar l-applikazzjoni tar-Regolament Nru 41 tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti dwar dispożizzjonijiet uniformi li jikkonċernaw l-approvazzjoni tal-muturi fir-rigward tal-istorbju

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2013/483/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 114 u 207 tiegħu, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Bid-Deciżjoni tal-Kunsill 97/836/KE⁽¹⁾ l-Unjoni aderixxiet għall-Ftehim tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti dwar l-adozzjoni ta' preskrizzjonijiet tekniċi uniformi għall-vetturi bir-roti, għat-tagħmir u l-partijiet li jistgħu jitwawhlu u/jew jiġu użati fuq vetturi bir-roti u għall-kundizzjonijiet għar-rikonoxximent reciproku tal-approvazzjonijiet mogħtija fuq il-bażi ta' dawn il-preskrizzjonijiet⁽²⁾ (il-"Ftehim tal-1958 Rivedut").
- (2) Ir-rekwiżiti armonizzati tar-Regolament Nru 41 tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (NU/KEE) — Dispożizzjonijiet uniformi li jikkonċernaw l-approvazzjoni tal-muturi fir-rigward tal-istorbju⁽³⁾ (ir-"Regolament tan-NU/KEE Nru 41") huma intenzjonati li jneħħu ostakli tekniċi fil-kummerċ tal-vetturi bil-mutur bejn il-Partijiet Kontraenti għall-Ftehim tal-1958 Rivedut u biex jiżguraw li vetturi bħal dawn joffru livell għoli ta' sikurezza u protezzjoni.
- (3) Id-Direttiva 2002/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽⁴⁾ u d-Direttiva 97/24/KE tal-Parlament Ewropew

u tal-Kunsill⁽⁵⁾ u l-miżuri ta' implimentazzjoni tagħha, jagħtu mandat għall-adozzjoni ta' livelli permissibbli tal-hoss, sistemi tal-exhaust u proceduri għall-ittestjar ta' vetturi bil-mutur b'żewġ roti jew bi tlieta.

- (4) L-Anness III għall-Kapitolu 9 tad-Direttiva 97/24/KE fih rekwiżiti għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi tal-kategorija L fir-rigward tal-livell permissibbli tal-hoss u s-sistema tal-exhaust tagħhom. Vetturi tal-kategorija L huwa l-isem tal-familja ta' vetturi ħfief bħal roti motorizzati, mopeds b'żewġ jew tliet roti, muturi bi u mingħajr sidecar, triċikli u kwadricikli.
- (5) Fid-data tal-adeżjoni tagħha għall-Ftehim tal-1958 Rivedut, l-UE aderixxiet għal numru limitat ta' Regolamenti tan-NU/KEE elenkati fl-Anness II tad-Deciżjoni 97/836/KE; ir-Regolament Nru 41 tan-NU/KEE ma kienx inkluz f'dik il-lista.
- (6) Kif previst fl-Artikolu 3(3) tad-Deciżjoni 97/836/KE, u skont l-Artikolu 1(7) tal-Ftehim tal-1958 Rivedut, l-Unjoni tista' tiddeciedi li tapplika wiehed, xi whud jew kull wiehed mir-Regolamenti tan-NU/KEE li ma kinitx għadha aderixxiet għalih fiż-żmien tal-adeżjoni tagħha għall-Ftehim tal-1958 Rivedut.
- (7) Issa huwa xieraq li l-Unjoni tapplika r-Regolament tan-NU/KEE Nru 41 biex ikun hemm rekwiżiti armonizzati komuni fuq livell internazzjonali, li ser jiffacilita l-kummerċ internazzjonali u li ser jiehu post ir-rekwiżiti tal-approvazzjoni eżistenti stipulati fl-Anness III għall-Kapitolu 9 tad-Direttiva 97/24/KE. Dan ser jippermetti lill-kumpaniji Ewropej li jsewgu sett wiehed ta' rekwiżiti rikonoxxuti mad-dinja kollha, b'mod partikolari fil-Partijiet Kontraenti għall-Ftehim tal-1958 Rivedut,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Unjoni Ewropea għandha tapplika r-Regolament Nru 41 tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti dwar dispożizzjonijiet uniformi li jikkonċernaw l-approvazzjoni tal-muturi fir-rigward tal-istorbju.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 97/836/KE tas-27 ta' Novembru 1997 bil-ghan tal-adeżjoni tal-Komunità Ewropea mal-Ftehim tal-Kummissjoni Ekonomika tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ewropa li jikkonċerna l-adozzjoni tal-preskrizzjonijiet tekniċi uniformi għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet liema jistgħu jkunu ffittjati u/jew ikunu użati ma' vetturi bir-roti u l-kundizzjonijiet għar-rikonoxximent reciproku tal-approvazzjonijiet mogħtija fuq il-bażi ta' dawn il-preskrizzjonijiet (Ftehim Rivedut tal-1958) (GU L 346, 17.12.1997, p. 78, Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kap. 11, Vol. 27, p. 52).

⁽²⁾ GU L 346, 17.12.1997, p. 81, Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kap.11, Vol. 27, p. 52.

⁽³⁾ GU L 317, 14.11.2012, p. 1.

⁽⁴⁾ Id-Direttiva 2002/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Marzu 2002 li għandha x'taqsam mal-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur b'żewġ roti jew bi tlieta u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 92/61/KEE (GU L 124, 9.5.2002, p. 1, Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kap. 13, Vol. 29, p. 399).

⁽⁵⁾ Id-Direttiva 97/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 1997 dwar ċerti komponenti u karatteristiċi ta' vetturi ta' żewġ jew tliet roti b'mutur (GU L 226, 18.8.1997, p. 1, Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kap. 07, Vol. 03, p. 34).

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tiġi notifikata mill-Kummissjoni lis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Settembru 2013.

Għall-Kunsill
Il-President
L. LINKEVIČIUS

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL
tat-30 ta' Settembru 2013
li tahtar membru Spanjol fil-Kumitat tar-Regjuni
(2013/484/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikolu 305 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Spanjol,

Billi:

- (1) Fit-22 ta' Dicembru 2009 u fit-18 ta' Jannar 2010, il-Kunsill adotta d-Deciżjonijiet 2009/1014/UE ⁽¹⁾ u 2010/29/UE ⁽²⁾ li jahtu l-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Regjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2010 sal-25 ta' Jannar 2015.
- (2) Wara t-tmiem tal-mandat tas-Sur Antonio GRINÁN MARTÍNEZ, sar vakanti siġġu ta' membru fil-Kumitat tar-Regjuni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Hija b'dan mahtura membru fil-Kumitat tar-Regjuni għall-bqija tal-mandat attwali, jiġifieri sal-25 ta' Jannar 2015:

— Is-Sinjura Susana DÍAZ PACHECO, *Presidenta de la Junta de Andalucía*.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Settembru 2013.

Għall-Kunsill

Il-President

L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ ĠU L 348, 29.12.2009, p. 22.

⁽²⁾ ĠU L 12, 19.1.2010, p. 11.

ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABILITI PERMEZZ TA' FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI Nru 3/2013 TAL-KUMITAT TAL-AMBAXXATURI AKP-UE

tat-30 ta' Lulju 2013

li tahtar il-membri tal-Bord Eżekuttiv taċ-Ċentru għall-Iżvilupp tal-Intrapriża (ĊZI)

(2013/485/UE)

IL-KUMITAT TAL-AMBAXXATURI AKP-UE,

(3) Jehtieg li jiġu żgurati l-istabbiltà u l-kontinwità taċ-ĊZI, b'kont mehud tal-fatt li l-ġestjoni tiegħu hija responsabbiltà ta' direttur *ad interim*,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' shubija bejn il-membri tal-gruppi tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, minn banda waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, iffirmit f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000 ⁽¹⁾, kif emendat għall-ewwel darba fil-Lussemburgu fil-25 ta' Ġunju 2005 ⁽²⁾ u t-tieni darba f'Ouagadougou fit-22 ta' Ġunju 2010 ⁽³⁾, u partikolarment l-Artikolu 2(6) tal-Anness III tiegħu;

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Minghajr preġudizzju għad-deċiżjonijiet ulterjuri li l-Kumitat jista' jintalab jiehu fil-qafas tal-prerogattivi tiegħu, il-mandat tat-tliet membri tal-UE tal-Bord tad-Diretturi taċ-Ċentru għall-Iżvilupp tal-Intrapriża huwa estiż għal perijodu ta' sitt xhur u huma mahtura tliet membri ġodda AKP għal perijodu ta' hames snin.

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni Nru 8/2005 tal-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE tal-20 ta' Lulju 2005 dwar l-Istatuti u r-regoli ta' proċedura taċ-Ċentru għall-Iżvilupp tal-Intrapriża (ĊZI) ⁽⁴⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(1) tagħha;

Il-Bord tad-Diretturi taċ-ĊZI huwa għalhekk magħmul minn:

Billi:

— Is-Sur Adebayo AKINDEINDE

(1) L-Artikolu 9 tal-istatuti u r-regoli ta' proċedura taċ-Ċentru għall-Iżvilupp tal-Intrapriża (ĊZI), adottat bid-Deciżjoni Nru 8/2005 tal-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE, jiddikjara li l-Kumitat tal-Ambaxxaturi huwa inkarigat mill-hatra tal-membri tal-Bord tad-Diretturi għal perijodu massimu ta' hames snin;

— Is-Sur Giovannangelo MONTECCHI PALAZZI

(2) Il-mandat tal-membri attwali tal-Bord tad-Diretturi taċ-Ċentru għall-Iżvilupp tal-Intrapriża, kif emendat bid-Deciżjoni Nru 1/2013 tal-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE ⁽⁵⁾, jintemm fis-6 ta' Settembru 2013;

— Is-Sinjura Vera VENCLIKOVA,

li l-mandat tagħhom jiskadi fis-6 ta' Marzu 2014, u minn:

⁽¹⁾ ĠU L 317, 15.12.2000, p. 3.

⁽²⁾ Ftehim li jemenda l-ftehim ta' shubija bejn il-membri tal-Grupp ta' Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, minn naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, iffirmit f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000 (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 27).

⁽³⁾ Ftehim li jemenda għat-tieni darba l-ftehim ta' shubija bejn il-Membri tal-grupp ta' stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, minn naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha min-naħa l-oħra, iffirmit f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000, kif emendat għall-ewwel darba fil-Lussemburgu fil-25 ta' Ġunju 2005 (ĠU L 287, 4.11.2010, p. 3).

⁽⁴⁾ ĠU L 66, 8.3.2006, p. 16.

⁽⁵⁾ ĠU L 84, 23.3.2013, p. 28.

— Is-Sur John Atkins ARUHURI

— Is-Sinjura Maria MACHAILO-ELLIS

— Is-Sur Félix MOUKO

li l-mandat tagħhom jiskadi fis-6 ta' Settembru 2018.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni ghandha tidhol fis-sehh fis-7 ta' Settembru 2013. Din tista' tiġi riveduta f'kull hin skont is-sitwazzjoni tač-Ċentru.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2013.

Għall-Kumitat tal-Ambaxxaturi AKP-UE

Il-President

S. O. OUTLULE

RETTIFIKA

Rettifika għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 623/2013 tas-27 ta' Ġunju 2013 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1238/95 rigward il-piżijiet pagabbli lill-Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 177 tat-28 ta' Ġunju 2013)

Fpaġna 20, fit-titolu:

minflok: "il-piżijiet pagabbli",

aqra: "il-livell tal-piż annwali pagabbli".

Fpaġna 20, fil-premessa (1):

minflok: "miżata",

aqra: "piż".

Fpaġna 20, fil-premessa (2):

minflok: "l-miżata annwali għandha titnaqqas",

aqra: "l-piż annwali għandu jitnaqqas".

Fpaġna 20, fl-Artikolu 1:

minflok: "1. L-Uffiċċju għandu jimponi miżata ta' EUR 250 fuq detentur ta' dritt Komunitarju għall-varjetà tal-pjanta ("id-detentur") għal kull sena tal-perjodu taż-żmien tad-dritt Komunitarju għall-varjetà tal-pjanta ("miżata annwali"), kif imsemmi fl-Artikolu 113(2)(d) tar-Regolament Bażiku.",

aqra: "1. L-Uffiċċju għandu jimponi piż ta' EUR 250 fuq detentur ta' dritt Komunitarju għall-varjetà tal-pjanta ("id-detentur") għal kull sena tal-perjodu taż-żmien tad-dritt Komunitarju għall-varjetà tal-pjanta ("piż annwali"), kif imsemmi fl-Artikolu 113(2)(d) tar-Regolament Bażiku."

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

